



---

**Статистическая комиссия****Сорок четвертая сессия**

26 февраля — 1 марта 2013 года

Пункт 4(о) предварительной повестки дня

**Вопросы для информации: единые открытые стандарты распространения данных и метаданных и обмена ими****Очередной доклад спонсоров стандартов обмена статистическими данными и метаданными****Записка Генерального секретаря**

В соответствии с просьбой Статистической комиссии, высказанной на ее тридцать третьей сессии (см. E/2012/24, глава I.A), Генеральный секретарь имеет честь препроводить очередной доклад спонсоров стандартов обмена статистическими данными и метаданными, который представляется Комиссии для информации. Комиссии предлагается принять этот доклад к сведению.

**I. Введение**

1. В настоящем документе излагается информация о ходе работы, касающейся статистических и технических стандартов и информационно-технологических прикладных программ обмена статистическими данными и метаданными (ОСДМ) (включая Глобальный реестр ОСДМ). В настоящее время механизм ОСДМ, отвечающий самым современным стандартам ОСДМ, внедряется в целом ряде областей статистики (например, в системе национальных счетов и платежного баланса). Такое внедрение способствует повышению согласованности структур данных в целях международного информационного обмена. Кроме того, в 2013 году будет введен в действие Глобальный реестр ОСДМ, а в настоящее время осуществляется подготовка к проведению в 2013 году следующей всемирной конференции по ОСДМ.



## **II. Предыстория вопроса**

2. В 2001 году Банк международных расчетов, Европейский центральный банк, Статистическое бюро Европейских сообществ (Евростат), Международный валютный фонд (МВФ), Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Организация Объединенных Наций объединили усилия для разработки более эффективных процессов и стандартов по распространению данных и метаданных и обмену ими. В 2003 году к первоначальной группе организаций-спонсоров присоединился Всемирный банк.

3. Целью инициативы по ОСДМ является разработка и обеспечение применения технических и статистических стандартов и руководящих принципов, а также структур и инструментов в области информационных технологий, предназначенных для внедрения и использования спонсорами стандартов ОСДМ и другими организациями, работающими со статистическими данными и метаданными. В сочетании с современными информационными технологиями эти стандарты и руководящие принципы ОСДМ призваны обеспечить более эффективное осуществление рабочих процессов в области статистики. Более чем 10-летний опыт использования механизма ОСДМ позволяет статистическим организациям обеспечивать широкое международное применение его стандартов и руководящих принципов в области статистики.

4. Статистическая комиссия получает очередные доклады по вопросам ОСДМ с 2002 года. В 2008 году Комиссия признала важность и поддержала применение стандартов и руководящих принципов ОСДМ в качестве «предпочтительного стандарта распространения данных и метаданных и обмена ими», обратившись к спонсорам стандартов ОСДМ с просьбой продолжать свою работу и рекомендовав национальным и международным статистическим организациям активнее внедрять и использовать механизм ОСДМ.

5. В настоящем докладе дается обзор хода работы, проделанной спонсорами стандартов ОСДМ со времени представления Комиссией ее предыдущего доклада в феврале 2012 года.

## **III. Технические и статистические стандарты обмена статистическими данными и метаданными**

6. Техническая рабочая группа и статистическая рабочая группа по ОСДМ несут основную ответственность за применение и совершенствование технических статистических стандартов ОСДМ и соответствующих информационно-технологических прикладных программ.

7. Основные направления деятельности Технической рабочей группы по ОСДМ составляли: оформление документов об информационно-технологических инструментах ОСДМ, техническая подготовка Глобального реестра ОСДМ, разработка стратегии по применению информационно-технологических инструментов ОСДМ и составление руководящих принципов безопасности ОСДМ. По целому ряду этих направлений деятельности был достигнут ощутимый прогресс, в частности в деле создания Глобального реестра ОСДМ.

8. Статистическая рабочая группа по ОСДМ занималась в основном следующими вопросами: руководящие принципы по разработке определений структуры данных и перечней стандартных кодов, совершенствование руководящих принципов по информационному наполнению при ОСДМ, в частности, содержащихся в добавлении к перечням стандартных кодов, а также соотношение ОСДМ и других технических стандартов.

9. Технический комитет 154 Международной организации по стандартизации (ИСО) одобрил техническую спецификацию ОСДМ (версия 2.1) для утверждения в качестве международного стандарта 17369 ИСО и замены ISO/TS 17369:2005 (ОСДМ 1.0).

#### **IV. Глобальный реестр обмена статистическими данными и метаданными**

10. Спонсоры стандартов ОСДМ отметили, что в числе стратегических задач инициативы ОСДМ — внедрение Глобального реестра ОСДМ, который является одним из важнейших реестров ОСДМ. В сентябре 2012 года они решили, что уже существующие элементы ОСДМ (например, определения структуры данных и перечни кодов ОСДМ), используемые спонсорами стандартов ОСДМ и другими организациями для национального и международного обмена данными и метаданными, станут доступными для широкого пользования и применения в информационно-технологических прикладных программах через посредство Глобального реестра ОСДМ. Это будет способствовать распространению данных и справочных метаданных путем реализации концепции ОСДМ по обмену данными. Работа по разработке и финансированию Глобального реестра ОСДМ будет осуществляться совместными усилиями спонсоров стандартов ОСДМ, которые будут также обеспечивать обновление его информационного наполнения и функционирование самих информационных технологий. Работа над Глобальным реестром ОСДМ должна быть полностью завершена до середины 2013 года.

11. Секретариат ОСДМ также подготовил правила, регулирующие порядок работы с уже существующими элементами ОСДМ, разработанными под эгидой спонсоров стандартов ОСДМ. В этих правилах определяются функции и обязанности учреждений, занимающихся обеспечением функционирования, излагаются процедуры изменения порядка использования этих элементов и содержатся другие важные нормы, необходимые для повседневной работы с ними.

#### **V. Внедрение механизма обмена статистическими данными и метаданными в области статистики**

12. Спонсоры стандартов ОСДМ в соответствии с шестым изданием «Руководства по платежным балансам» (РПБ6) поручили Европейскому центральному банку, Евростату и МВФ внедрить механизм ОСДМ в систему статистики платежных балансов, а также в соответствии с Системой национальных счетов 2008 года возложили на Европейский центральный банк, Евростат и ОЭСР задачу по его внедрению в систему национальных счетов. В 2011/2012 году работа по такому внедрению на глобальном уровне шла успешно. Организации

достигли договоренности по таким вопросам, как анализ общих структур данных, согласование структурных метаданных, определения структур данных и, наконец, осуществление экспериментального обмена данными с использованием механизма ОСДМ. Подробная информация обо всех результатах этих важных усилий по внедрению механизма ОСДМ предоставляется спонсорам стандартов ОСДМ и соответствующим структурам, с которыми проводятся регулярные консультации о ходе деятельности и участии в экспериментальной работе.

13. Механизм ОСДМ будет внедряться и в других областях статистики, в том числе в сферах здравоохранения, научных исследований и разработок, образования, краткосрочных коммерческих операций и международной торговли. Во многих из этих областей работой по внедрению механизма ОСДМ руководят несколько спонсоров стандартов ОСДМ и другие международные организации. Эта деятельность будет во многом организована по аналогии с международными усилиями по внедрению механизма ОСДМ в систему национальных счетов и статистики платежных балансов (т.е. будет касаться анализа структур данных, согласования метаданных, разработки определений структур данных и осуществления экспериментального обмена данными).

## **VI. Проведение в 2013 году Всемирной конференции по обмену статистическими данными и метаданными**

14. Всемирная конференция по ОСДМ, которая состоится в Париже 11 и 12 сентября 2013 года, будет проводиться совместно Банком международных расчетов, ОЭСР и Евростатом. 13 сентября 2013 года спонсорами стандартов ОСДМ будет проведено мероприятие по укреплению потенциала.

15. В настоящее время ведется работа над программой Всемирной конференции по ОСДМ 2013 года. С учетом того, что в последние годы в деле разработки технических стандартов и информационно-технологических прикладных программ был достигнут значительный прогресс, основное внимание в ней будет уделяться дальнейшему совершенствованию статистических стандартов ОСДМ.